



Babouche  
à l'oreille

2024

*Comptines autour du monde*





## Voyage poétique autour du monde

Nos spectacles sont des lectures en musique d'albums ou de romans publiés chez différents éditeurs. Ils sont lus par **Isabelle Włodarczyk**, l'autrice. **Pierre Diaz** joue de plusieurs instruments en direct : saxophones, clarinette, ou flûtes, sur une bande-son originale.

Une projection vidéo les accompagne.

*Babouche à oreille* fournit tout le matériel nécessaire aux représentations..

Tarif : **800 euros** pour une ou deux représentations sur une même demi-journée. Les déclarations SACD et SACEM sont à la charge de l'organisateur.

Illustrations: Bruna Barros, Antonio Boffa @ Lirabelle



### Babouche à oreille

112, Boulevard du grand devois  
34980 Saint-clément de rivière

SIRET : 904 694 734 00016  
SAS au capital social de 9163,08 €  
Licence spectacle : PLATESV-D-2021-006970

■ [baboucheaoreille34@gmail.com](mailto:baboucheaoreille34@gmail.com)

■ [0631295664](tel:0631295664)

■ [www.baboucheaoreille.com](http://www.baboucheaoreille.com)





## Le spectacle

Ce spectacle parsemé de chansons s'adresse aux plus jeunes et regroupe les textes et les illustrations de plusieurs albums, écrits par *Isabelle Włodarczyk*, issus de comptines russes, tziganes, portoricaines, publiées aux *Éditions Lirabelle*. Les enfants parcourront les continents en poésie, accompagnés des notes de *Pierre Diaz*.



Illustrations: Shin Hyuna © Lirabelle

*Une toute petite araignée* aborde le thème de la résilience : la malheureuse subit de multiples intempéries, chute, se questionne, désespère, mais parvient à remonter sur sa toile et à se créer un nid douillet.

*Un sapin* propose un voyage dans la taïga, celui d'un sapin qui pousse au cœur de la forêt. Les illustrations particulièrement épurées de Bruna Barros en linogravure sont en parfaite harmonie avec le texte poétique qui laisse une belle place au silence. La musique douce et tendre apporte une parenthèse de sérénité.

*Tchoumidema* est une plongée en terre tzigane. Inspiré d'une chanson traditionnelle, ce poème raconte un voyage nostalgique sur les terres de l'enfance et constitue une ode à l'amour maternel.

*Un ours se promène* reprend une comptine bien connue des enfants slaves : un ours malhabile est rejeté par tous les animaux de la forêt ! La musique et les illustrations proposent une lecture comique de l'escapade ursine. Cap toujours à l'est, avec une dernière comptine, inspirée d'un texte qui donnera envie de chanter et de battre des mains... comme des pieds, pour faire venir le père Noël.

**Durée:** 25 minutes / 4-7 ans /

En milieu scolaire, cette lecture-concert est suivie d'une rencontre avec l'autrice et le musicien, d'une présentation des instruments et de jeux de rythmes.

**Durée:** 1 heure







Illustrations: Bruna Barros, Antonio Boffa, Shin Hyuna © Lirabelle

**DURÉE DU SPECTACLE** : 25 minutes + avec les scolaires intervention de 30 min, à durée adaptable

**INTERVENANTS** : 2

**ESPACE DE JEU** : Ce spectacle a été créé pour être adaptable à toutes les configurations de salles.

**ACCES** : 1h30 avant le début du spectacle pour l'installation du matériel. S'il faut monter plusieurs étages, merci de nous le signaler en amont et de prévoir des personnes pour nous aider.

**SON/VIDÉO/LUMIÈRE DE SCÈNE** : Tout est fourni.

**A FOURNIR PAR L'ORGANISATEUR** : Une salle dans laquelle on peut faire l'obscurité, une petite table et deux chaises sans accoudoir.

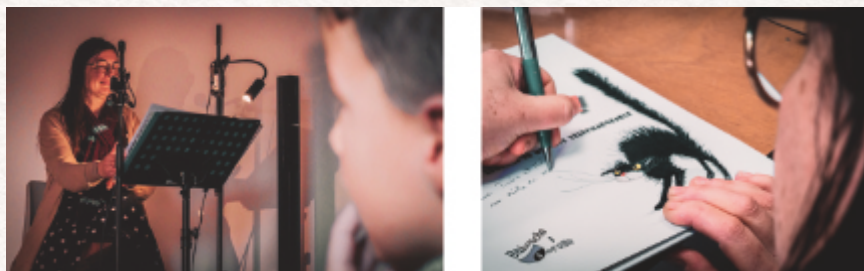
**ÉLECTRICITÉ** : Une prise 220V/16A en bon état de fonctionnement.

**LOGES** : Dans le cas de plusieurs représentations, possibilité de fermer à clef entre deux représentations, et de stocker le matériel le soir dans la salle de classe pour le lendemain. A défaut, mettre à disposition un local sécurisé pour la nuit.

**PLANNING TYPE** : Les intervenants ont besoin d'une heure trente pour le montage du matériel et quarante-cinq minutes pour le démontage.



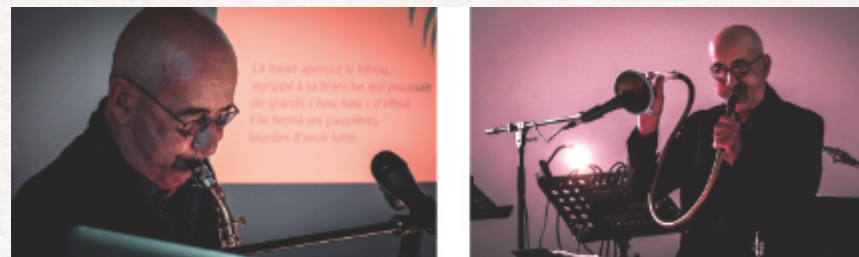




### Isabelle Włodarczyk

Isabelle est agrégée de lettres, diplômée en russe, en philosophie et autrice d'une centaine de livres publiés chez une cinquantaine d'éditeurs. Primée à de multiples reprises pour ses textes, elle aime s'aventurer dans tous les domaines littéraires : poésie, romans, albums, documentaires...

Elle anime ateliers et rencontres autour de ses œuvres depuis 2010, donne des conférences autour de la littérature jeunesse ou de ses romans historiques. Quand elle n'écrit pas, elle s'occupe des questions éditoriales pour *Babouche à oreille*.



### Pierre Diaz

Pierre Diaz est un musicien aussi prolifique qu'éclectique : jazzman, improvisateur, compositeur, arrangeur, interprète, il met son talent au service des arts de la scène ou des poètes et aime associer sa musique aux textes, en général. Riche d'une belle expérience de musicien sur les scènes nationales et internationales, il a longuement enseigné dans les écoles de musique, les conservatoires régionaux et nationaux et parcouru le monde.

Il a à son actif plus de soixante-dix cds. Il s'occupe de la partie musicale, de la création à l'enregistrement, du site et des vidéos.







Illustration de Yann Damezin / mise en page de Hajnalka Cserháti / photos de Miłéna Włodarczyk